

Súd: Okresný súd Košice okolie  
Spisová značka: 2T/120/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7512010508  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 01. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Lenka Saloková  
ECLI: ECLI:SK:OSKE3:2013:7512010508.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice - okolie samosudkyňou JUDr. Lenkou Salokovou na hlavnom pojednávaní konanom dňa 22.01.2013 v Košiciach

### rozhodol:

obžalovaný:

Y. O. - nar. XX.XX.XXXX v Košiciach, trvale bytom W., W. Č.. XXXX/XB  
súkromný podnikateľ,

je vinný, že

na miestnej vozovke v katastri obce Kráľovce, okres Košice - okolie, dňa 05.08.2010 v čase okolo 01.30 hod. , prepravoval pri pracovnej činnosti v nákladnom priestore nákladného motorového vozidla zn. Volkswagen LT, ev.č.W. -XXX R. neurčeného na prepravu osôb Y.B. Y., I. V. H. T. V., pričom počas jazdy U. Y. Y. pokúšal zatvoriť zadné dvere vozidla, čo sa mu však nepodarilo a následne vypadol na vozovku, čím utrpel zlomeninu lebečnej spodiny zasahujúcu záhlavnú kosť ku veľkému záhlavnému otvoru, prechádzajúcu cez svah, priečne cez zadné kosti obojstranne a cez čuchovú kosť, zlomeninu lebečnej klenby v oblasti záhlavnej kosti vpravo, vnútrolebečné krvácanie nad tvrdú plenu mozgovú v záhlavnej oblasti, vnútrolebečné krvácanie nad tvrdú plenu mozgovú v čelovej oblasti obojstranne, pomliaždenie mozgu v oblasti mozočka vpravo, otras mozgu , poškodenie labyrintu vnútorného ucha vpravo aj vľavo pri zlomenine pravej aj ľavej skalnej / spánkovej / kosti s poranením sluchového a rovnovážneho nervu s obojstrannou úplnou a trvalou hluchotou a obojstrannou poruchou udržiavania rovnováhy, poranenie čuchových nervov so stratou čuchu pri zlomenine čuchovej

2T 120/12 - 159

kosti a mnohopočetné oderky a krvné podliatiny hlavy a tváre s dobou liečenia do 12 mesiacov s následkom uznání invalidity a dôsledku trvalých následkov

t e d a

inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania  
t ý m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm.a/ Trestného zákona v spojení s § 138 písm.h/ Trestného zákona

Z a t o s a o d s u d z u j e :

Podľa § 157 ods. 2 Trestného zákona s použitím § 36 písm.j/ Trestného zákona, § 38 ods. 3 Trestného zákona na trest odňatia slobody v trvaní 20 ( dvadsať ) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm.a/, § 59 ods. 1 Trestného zákona sa mu výkon trestu podmiennečne odkladá na skúšobnú dobu v trvaní 2, 5 ( dva a pol ) roka.

Podľa § 61 ods. 2 Trestného zákona ukladá trest zákazu činnosti vedenia všetkých druhov motorových vozidiel v trvaní 3 ( troch ) rokov.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného zákona súd poškodeného Y. Y., B.. XX.XX.XXXX, X. W.- H. XXX/X s nárokom na náhradu škody odkazuje na občianske súdne konanie.

### o d ô v o d n e n i e :

Súd vykonal na hlavnom pojednávaní výsluch obžalovaného Y. O., poškodeného Y. Y., svedkov I. V., T. V., Y. X., Š. C., znalca T. O., vykonal dokazovanie oboznámením listinných dôkazov nachádzajúcich sa v spise a dospel k záveru ako je uvedený vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Obžalovaný v prípravnom konaní vypovedal, že ho oslovil bratranec Š. C., či by neprišiel s nákladným dodávkovým vozidlom odvieť odpadový materiál z brigády, ktorú dojednal v hypertescu v Košiciach, malo sa jednať o búracie práce. Obžalovaný s tým súhlasil, následne sa dohodli s Y. Y., I. V. H. T. V., že prídu na uvedené miesto. Po vykonaní prác,  
2T 120/12 - 160

okolo 22.00 hod. svedok C. navrhol, že stavebný odpad vysypú na pozemok, ktorý on vlastní v obci Kráľovce. Do motorového vozidla obžalovaného zn. Wolksvagen, do kabíny vpredu nasadli Š. C., Y. X. a obžalovaný, ktorý bol vodičom. Svedkovia V., V. a poškodený Y. nasadli do nákladového priestoru dodávky. Obžalovaný si nepamätal kto zatváral zadné a bočné dvere nákladového priestoru. Pri krajnici medzi dedinami Kráľovce- Vajkovce vozidlom zastavili, pretože svedok C. potreboval ísť na toaletu a vystúpil z vozidla. Obžalovaný s X. ostali sedieť v aute, ale počul, že sa otvorili zadné dvere a potom počul C. ako hovoril chlapom, aby prestali vyhadzovať odpad. C. im kázal nastúpiť, obžalovaný sa pohol ďalej a zrazu počul, ako chlapi z nákladového priestoru kričia a búchali aby zastal, že niekto vypadol. Po vystúpení z vozidla zistil, že poškodený Y. ležal na chrbte na vozovke, bol otrasený a ostatní mu povedali, že poškodený chcel zatvoriť zadné dvere a pri tom vypadol. Obžalovaný sa vyjadril, že chlapi vo vozidle v zadnej časti sedeli na podlahe, vo vozidle neboli vzadu namontované žiadne sedadlá, ani zariadenia na držanie alebo prevoz osôb. Obžalovaný oľutoval čo sa stalo a uznal, že bol zodpovedný za osoby, ktoré viezol v aute. Na hlavnom pojednávaní obžalovaný na svojej výpovedi zotrval.

Poškodený Y. Y. B. polícií vypovedal, že ich Š. (C.) oslovil, či by nešli v noci na brigádu do hypertesca, kde mali zbúrať fontánu. Poškodený spolu s kamarátmi V., V. H. X. súhlasili a v noci 04.08.2010 začali s búracími prácami. Po ukončení prác odpad naložili do auta obžalovaného, odpad zabral celú plochu zadnej časti auta do výšky 0,5 až 1,0 m. Aby mohli zatvoriť dvere, kamene poprehadzovali dopredu od dverí. Svedok C. sa vyjadril, že odpad idú niekam vyhodiť. V čase kedy poškodený, V. H. V. boli v úložnej ploche nákladného vozidla, ich niekto z vonku zavrel a ostali na sutine, posadali si na zem. Po nejakom čase auto zastavilo, niekto otvoril dvere a obžalovaný O. spolu so svedkom C. osobám vzadu sediacim prikázali povyhadzovať odpad do priekopy pri vozovke. Poškodený a svedkovia začali rukami vyhadzovať sutinu z auta, odrazu sa začalo približovať iné auto a O. H. C. im nakázali naskočiť do nákladového priestoru dodávky, pričom ešte pred odchodom niekto z nich zatvoril dvojkrídlové dvere v zadnej časti dodávky a auto sa prudko pohlo dopredu. Poškodený si ešte nestihol sadnúť, stál pri zadných dverách a držal sa bočných stien dodávky, odrazu sa otvorilo ľavé krídlo dverí, poškodený sa ich snažil z vnútra zachytiť a zavrieť ich. Poškodený sa chytil pravého krídla dverí, ktoré bolo zatvorené a vtedy povolilo aj pravé krídlo a poškodený vypadol na asfalt počas jazdy. Ďalej sa už poškodený na nič nepamätá.

Na hlavnom pojednávaní poškodený doplnil, že prestali vyhadzovať sutinu a rýchlo nasadli do auta preto, že sa blížilo iné auto, tak aby ich nevideli, že robia čiernu skládku. Poškodený sa vyjadril, že ísť zavrieť dvere po rozjazde vozidla bolo jeho vlastné rozhodnutie, sutina sa vysypávala na cestu a chcel rýchlo zatvoriť dvere.

Svedok I. V. v prípravnom konaní uviedol, že sa dohodol na brigáde - zbúranie fontány dňa 04.08.2010. Po vykonaní prác naložili s ostatnými tehly a iný stavebný odpad do auta obžalovaného na jeho pokyn, svedok V. nastúpil spolu s V. H. Y. do nákladného priestoru dodávky, počas cesty sedel na sutine. Asi po 15 minútach auto zastavilo, niekto otvoril dvere, vystúpili z vozidla a vyhadzovali odpad niekam vedľa cesty, niekto im dal na to

pokyn, ale nevedel sa vyjadriť kto. Keďže po chvíli išlo po ceste iné vozidlo, prácu prerušili a naskákali späť do dodávky. Po tom, čo sa auto pohlo, sa otvorili zadné dvere, poškodený Y. sa rozhodol, že krídlo dverí zatvorí, držal sa druhého krídla dverí, ktoré sa tiež otvorilo a vtedy poškodený vypadol von z auta, ktoré bolo v pohybe. Svedok uviedol, že začali spolu s V. silne búchať na kabínu, asi po 30 m auto zastavilo a vybehli k Y..

Na hlavnom pojednávaní svedok vypovedal zhodne, nevedel sa vyjadriť, kto im kázal nasadnúť do vozidla, ale povedal, že „ide auto“. Svedok sa vyjadril, že poškodený Y. sa sám rozhodol, že pôjde zatvoriť dvere po rozjazde vozidla pretože sa vysypovala sutina a keby nebol išiel on, tak by išiel niekto iný.

Svedok T. V. v prípravnom konaní vypovedal, že po vykonaní prác v hypertescu stavebný odpad naložili spolu s ostatnými do dávky obžalovaného a O. N.m povedal, aby nasadli, že to pôjdu vyložiť. Svedok X. sa bál nasadnúť do zadnej časti dodávky, pretože tam neboli sedadlá, preto ho obžalovaný s C. posadili dopredu k sebe. Asi po 10 minútach auto zastalo, nacúvalo, otvorili sa zadné dvere, chlapi vystúpili a svedok im podával cez zadné a bočné dvere dodávky sutinu. Keď mali vyložené asi 2/3-ny sutiny niekto povedal, že končíme a ideme, poškodený s V. znova nastúpili do zadnej časti dodávky a niekto zatvoril zadné dvere. Odrazu svedok zbadal, že sa otvorili zadné dvere, Y. chytil ľavé krídlo a pridržiaval sa zatvoreného krídla dverí, ktoré povolilo a Y. vypadol na vozovku. Svedok začal silne kričať a búchať na stenu dodávky, po nejakom čase obžalovaný zastavil. Následne videli, že poškodený Y. leží otrasený na asfalte. Svedok doplnil, že po zastavení vozidla O. U. C. otvorili bočné aj zadné dvere auta a kázali vyhadzovať sutinu do priekopy a boli to taktiež obžalovaný O. U. C., ktorí im povedali, aby prestali vykladať a naskočili naspäť do auta.

Na hlavnom pojednávaní svedok ešte uviedol, že poškodený Y. išiel zatvoriť dvere asi z pudu sebazáchovy a bolo to jeho logické konanie, keď sa otvorili dvere.

Svedok Y. X. v prípravnom konaní vypovedal, že spolu s Y., V. H. V. po vykonaní brigády nastúpili do vozidla obžalovaného, čo im prikázal obžalovaný O.. Po tom, čo zastavili a vystúpili z dodávky, im O. s C. kázali sutinu vyhádzat' do priekopy. Potom nastúpili naspäť do vozidla, svedok sedel v prednej časti a o chvíľu po tom, čo sa pohli si svedok všimol v spätnom zrkadle, že poškodený Y. vypadol zo zadnej časti dodávky na cestu.

Na hlavnom pojednávaní sa svedok nevedel vyjadriť, kto im kázal zastať ani si nepamätal, prečo sa auto potom pohlo.

Svedok Š. C. v prípravnom konaní využil svoje právo a nevypovedal pretože je bratrancom obžalovaného.

Na hlavnom pojednávaní svedok zhodne ako obžalovaný aj svedkovia opísal okolnosti brigády dňa 04.08.2010. Poprel však, že by dal pokyn na vyhadzovanie sutiny v danom mieste a ani nevedel, kto tak urobil.

Zo záverov znaleckého posudku z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia- traumatológia vyplýva, že poškodený Y. Y. utrpel dňa 05.08.2010 nasledujúce zranenia: zlomenina lebečnej spodiny zasahujúca záhlavnú kosť ku veľkému záhlavnému otvoru, prechádzajúce cez svah, priečne cez skalné kosti obojstranne a cez čuchovú kosť, zlomenina lebečnej klenby v oblasti záhlavnej kosti vpravo, vnútrolebečné krvácanie nad tvrdú plenu mozgovú v záhlavnej oblasti, vnútrolebečné krvácanie pod tvrdú plenu mozgovú v čelovej oblasti obojstranne, pomliaždenie mozgu v oblasti mozočka vpravo, otras mozgu, poškodenie labyrintu vnútorného ucha vpravo aj vľavo, pri zlomenine pravej aj ľavej skalnej kosti s poranením sluchového a rovnovážneho nervu s obojstrannou úplnou a trvalou hluchotou a obojstrannou poruchou udržiavania rovnováhy, poranenie čuchových nervov so stratou čuchu pri zlomenine čuchovej kosti, mnohopočetné oderky a krvné podliatiny hlavy a tváre. Z medicínskeho hľadiska je zranenie poškodeného ťažké, ide o ťažký úraz, pričom priemerná doba liečenia a práceneschopnosti v podobných prípadoch trvá 6 až 12 mesiacov v bezprostrednej nadväznosti nastupuje trvalé invalidity poškodených. Aj po uznaní invalidity si zdravotný stav aj v ďalšom období vyžaduje opakované preliečenie trvalých následkov zranení ako je to aj v tomto prípade .Zranenia

poškodeného zodpovedajú svojím charakterom mechanizmu úrazu podľa vyjadrenia poškodeného, kedy poškodený vypadol cez zadné dvere pohybujúceho sa motorového vozidla a pri dopade došlo ku intenzívnemu nárazu hlavy poškodeného oblasťou záhlavia na vozovku. Zranenia poškodeného Y. zanechali trvalé následky spôsobujúce závažné sťaženie spoločenského uplatnenia poškodeného a jeho invalidizáciu a to obojstrannú úplnú a trvalú hluchotu a porucha udržiavania rovnováhy s poruchou pohybu. Trvalým následkom je aj strata čuchu poškodeného, duševné poruchy v dôsledku poranenia mozgu, jazvy na tele poškodeného po operáciách uší, pričom všetky uvedené trvalé následky sú v bezprostrednom súvisle s utrpeným zranením poškodeného. Celková zaokrúhlená výška náhrady za bolesť za zranenia, ktoré utrpel poškodený Y. Y.e suma 15.688 Eur a náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia poškodeného Y., ktoré utrpel dňa 05.08.2010 pri vypadnutí z vozidla je 58.137 Eur. Znalec bol vypočítaný aj na hlavnom pojednávaní, kde v celom rozsahu na záveroch znaleckého posudku zotrval a podrobne popísal príčinnú súvislosť spôsobených zranení, ktoré sú bezprostredným dôsledkom vypadnutia poškodeného na vozovku a tiež doplnil, že žiadne prípadné predchádzajúce ochorenia alebo zranenia poškodeného tieto následky neovplyvňujú.

Zo záznamu zo služby dňa 05.08.2010 vyplýva, že medzi obcami Vajkovce a Kráľovce došlo k dopravnej nehode a to tak, že pootvoril dvere a nešťastnou náhodou vypadol z vozidla. Dychovou skúškou bolo zistené, že vodič Y. O. mal v čase skutku v dychu 0,00 mg / l alkoholu.

Z fotodokumentácie a evidenčnej karty vozidla je zjavné o aký typ vozidla Wolkswagen sa jednalo, závery prepúšťacích správ a lekárskeho správ potvrdzujú zranenia poškodeného Y..

2T 120/12 - 163

Na základe takto vykonaného dokazovania po vyhodnotení všetkých dôkazov jednotlivo a v ich súhrne a to v prospech aj neprospech obžalovaného mal súd za jednoznačne preukázané, že obžalovaný Tkáč svojim nebanlivostným konaním spôsobil poškodenému Y. ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania, pretože porušil svoju povinnosť vyplývajúcu mu zo zákona.

Obžalovaný O. prepravoval poškodeného a ďalšie dve osoby v úložnom priestore nákladného automobilu napriek tomu, že takáto preprava je zakázaná a tento zákaz vyplýva priamo zo zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke. Obžalovaný O. je majiteľom vozidla Wolkswagen LT XDXAE, pričom sa jedná o nákladné vozidlo, skriňovú Áviu, ako je zrejmé z evidenčnej karty vozidla. Počet miest na sedenie vo vozidle je 3. Ako vyplýva z fotodokumentácie a výpovede svedkov, vozidlo nebolo nijak usposobené na prevoz osôb, ani dodatočnou úpravou v zadnej časti sa nenachádzali sedadlá ani úchyty či madlá. Obžalovaný umožnil prepravu 6 osôb, napriek tomu, že je v danom type vozidla daný počet osôb a to navyše v priestore plnom stavebnej sutiny obsahujúcej kamene a tehly.

Vodič dopravného prostriedku zodpovedá za počet osôb prevázaných vo vozidle a aj za to, že ich preváža v priestore na to neurčenom. Taktiež vodič je v zmysle zákona povinný tým, aby zabezpečil dvere tak, aby jazda vo vozidle bola bezpečná.

Obžalovaný O. okrem toho, že umožnil a vlastne prevoz 6-tich osôb vo vozidle /z dokazovania vyplynulo, že alternatívny spôsob odvozu brigádnikov im nebol ponúknutý/, sa sám vyjadril, že dvere vozidla nezatváral, neuzamykal a ani tým nikoho nepoveril, pričom tak mal urobiť a ani si nepamätal, kto tieto úkony vykonal.

Je pravdou, že poškodený Y. sa sám z vlastnej iniciatívy rozhodol zavrieť otvárajúce sa dvere na idúcom vozidle, pretože sa na cestu vysypávala sutina a ako tvrdia svedkovia, toto konanie bolo logické a ak by to neurobil on, urobil by to niekto iný v pude sebazáchovy, pretože vozidlo jazdilo po komunikácii napriek tomu, že malo otvorené dvere a v úložnom priestore sedeli tri osoby, čo bolo samo o sebe nebezpečné, mohlo teda dôjsť aj k vypadnutiu nie len sutiny, ale aj osôb vo vozidle. Podľa výpovede svedkov sa otvorila najprv ľavá časť dverí a potom aj pravá, po tom, čo sa o ňu poškodený oprel. Z toho vyplýva, že dvere neboli riadne zaistené a vodič sa pred jazdou nepresvedčil, či to tak je a týmto sa dopustil nebanlivostného konania naplňujúceho, vzťahom k následkom, § 157 ods.1, ods.2 písm. a/ Trestného zákona po formálnej aj materiálnej stránke.

Z registra trestov vyplýva, že obžalovaný bol doposiaľ dva krát súdom potrestaný, pričom sa na neho hľadí, ako by odsúdený nebol.

Z charakteristiky Mestskej časti Košice - Vyšné Opátske je zrejmé, že obžalovaný je slobodný, je prihlásený k trvalému pobytu na ulici Králičia 2413/1B v rodinnom dome spolu s rodičmi a sestrou, pričom na jeho osobu doposiaľ nezaznamenali žiadne písomné sťažnosti za narúšanie rodinných alebo susedských vzťahov. Nebolo im hlásené narúšanie verejného poriadku a taktiež im nie sú známe ani okolnosti neprimeraného správania sa pod vplyvom alkoholických nápojov alebo

2T 120/12 - 164

iných návykových látok. V minulosti voči menovanému nebolo vedené žiadne priestupkové konanie.

Pri ukladaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadol na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútky, priťažujúce a poľahčujúce okolnosti, okolnosti skutku, na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Vzhľadom k trvalým následkom poškodeného súd uložil obžalovanému podmienený trest odňatia slobody v strede zákonom stanovenej trestnej sadzby s primeranou skúšobnou dobou, súd prihliadol pri ukladaní trestu aj na to, že obžalovaný umožnil prepravu v ložnom priestore až troch osôb, ale aj na to, že má kladnú charakteristiku a preto uložený trest považuje súd za primeraný ktorý splní svoj účel. Keďže obžalovaný sa dopustil trestného činu v súvislosti s vedením motorového vozidla, súd uložil obžalovanému primeraný trest zákazu činnosti vedenia všetkých druhov motorových vozidiel v dolnej polovici zákonom stanovenej trestnej sadzby.

O škode súd nerozhodoval, nakoľko podľa vyjadrenia poškodeného si bude uplatňovať nárok na náhradu škody v civilnom konaní.